



Blessed Sacrament Parish Parroquia Santísimo Sacramento

3528 S. Hermitage Ave. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 • FAX (773) 247-9285

blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

ST. MAURICE CHURCH
3615 S. Hoyne Ave.

OUR LADY OF GOOD COUNSEL CHURCH
3528 S. Hermitage Ave.

SS. PETER & PAUL CHURCH
3745 S. Paulina St.

December 22, 2019

Fourth Sunday of Advent Cuarto Domingo de Adviento

OFFICE HOURS

Mon. Wed. & Fri. 10 a.m. to 4 p.m.
Tuesday 12:00 p.m. to 7:00 p.m.
Thurs, Sat. & Sun. Closed

HORARIO DE OFICINA

Lunes, Miércoles y Viernes 10 a.m. a 4 p.m.
Martes 12:00 p.m. a 7:00 p.m.
Jueves, Sábado y Domingo Cerrado

MASS SCHEDULE • HORARIO DE MISAS

Mon & Wed: 8:00 a.m. at SM *Bilingual*
Tuesday 8:00 a.m. at OLGC *Español*
Friday: 8:00 a.m. at SSPP *Bilingual*
Saturday: 4:00 p.m. at SSPP *English*
6:00 p.m. at NSBC *Español*
Sunday: 7:30 a.m. at SM *English*
9:00 a.m. at SM *Español*
9:00 a.m. at SSPP *English*
10:30 a.m. at OLGC *English*
12:00 p.m. at SSPP *Español*

CONFESSIONS • CONFESIONES

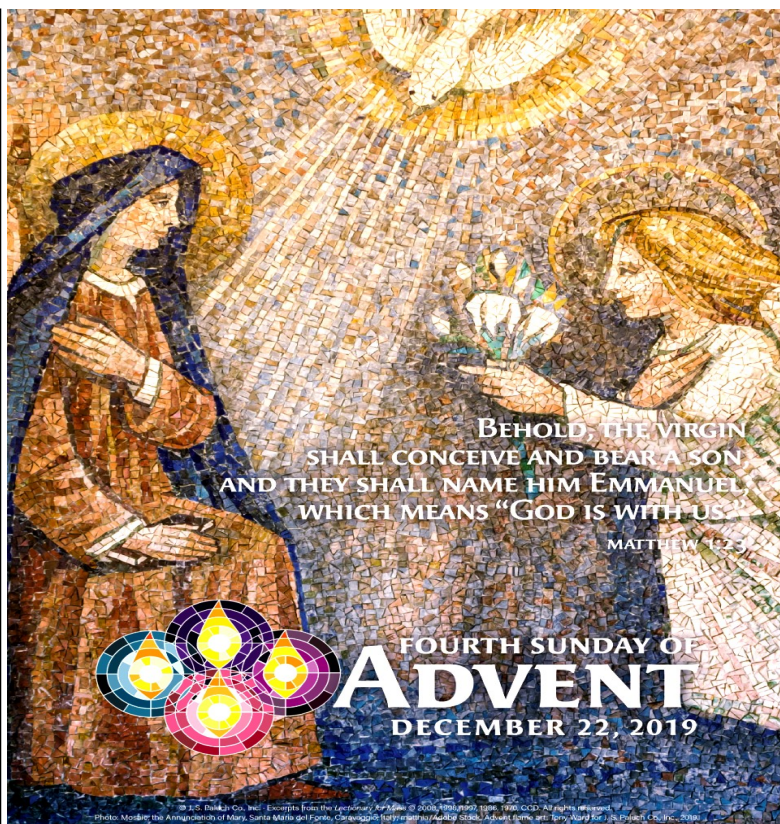
Saturday: 3:00 p.m. at SSPP *en SS Pedro y Pablo*
or by appointment • o hacienda cita

HOLY HOUR • HORA SANTA

Sunday: 6:30 p.m. at OLGC *en NS Buen Consejo*

Emergency Sick Calls after office hours
(708) 712-3329

Número de Emergencia cuando la oficina
esté cerrada



He aquí que La Virgen concebirá y dará a luz un hijo, a quien pondrán el nombre de Emmanuel, que quiere decir Dios-Con-Nosotros.
Mateo 1:23

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Flower Offerings for December 22 - 28

Eucharistic Adoration Chapel at SSPP
Salud de Maria Barrera y Rosa Rosales

Flowers for St. John II at SSPP
In Loving Memory of
Charles & Evelyn Kmiecik

Flowers for Mary at OLG
In Loving Memory of
Lottie Frederick

Flowers for the Holy Family at SM
Health of Laura Alonzo

Flowers for St. John XXIII at SM
Health of Edna Stafford

Saturday - December 21, 2019

ST. PETER CANISIUS

- 4 pm SSPP** †Salvatore "Sam" Amedeo (30 ann.)
(Wife, Joanne)
†Joyce Curran (Family)
†John Bialek, Jr. (Sisters)
6 pm OLG †Bertha R. Flores (Ed Flores & Family)
†Angel Ramirez y Genoveva Gonzalez
(Familia Alvarez)
†Maria De Los Angeles Ramirez
(Familia Alvarez)
†Krystal Quiroga (Familia Quiroga)
Salud de Cesar Quiroga y Familia (Familia)

Sunday - December 22, 2019

FOURTH SUNDAY OF ADVENT

- 7:30 am SM** †Dolly Gadomski (Ray & Cindy)
†Joe Capalby (Chodor Family)
†Mary Doll (J.S. Gula Children)
9 am SSPP †Florence Wilk (Michael Gasior)
9 am SM †Simon Esquivel (Familia Ayala)
†Luis Panora (Roy & Heydi Calderon)
10:30 am OLG †Margaret Novak (Family)
†Rose & Gus Pizzo (Jo Tamburo)
12 pm SSPP †Victorio y Juana Macias (Familia)
Viene aniversario de matrimonio:
Saul y Angelica Hernandez (Familia)
Quince aniversario de matrimonio:
Hector y Angelica Hernandez (Familia)

Monday, December 23, 2019

ST. JOHN OF KANTY

- 8 am SM** Health of Laura Alonzo (Family)
Tuesday - December 24, 2019
8 am OLG †Yolanda Arroyo (Family)
Tuesday, December 24, 2019
Christmas Eve Masses
(Koleđy, Polish Christmas Carols, at 3:45 p.m.)
4 p.m. SSPP (English)
6 p.m. OLG (Spanish)

Wednesday - December 25, 2019

The Nativity of the Lord

Christmas Day Masses
9 a.m. SM (English)
11 a.m. SSPP (Spanish)

*Christmas Eve and Christmas Day Masses
are offered for our Living and Deceased Parishioners
and All Named on the Christmas Flower Offering Envelopes.*

Saturday - December 28, 2019

THE HOLY INNOCENTS

- 4 pm SSPP** †Fred Swiszc (Theresa Bryk)
†Cathy Paholski (Michael Gasior)
†Walter J. Dwyer (Joan Dwyer)
†Yoya Terrazas & Family (Diana Flores)
6 pm OLG Vocaciones Sacerdotales
Sunday - December 29, 2019
THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY, AND JOSEPH
7:30 am SM †Sister Mary Fran Wilkowski (Cindy Lopez)
9 am SSPP †Valentin & Ermila Castaneda
(Castaneda Family)
†Lillian Rominski (Michael Gasior)
Vocaciones Sacerdotales
9 am SM †Thomas Tamburo, Sr. (Jo Tamburo)
10:30 am OLG †Dorothy Bara (Pat & Sandi)
†Bernard & Andrea Perez
(Don & Sylvia Cortez)
12 pm SSPP Cumpleaños de Andrea Aleman
(Familia De La Torre)
Salud de Maria Casillas (Familia Medina)



Pray for us - Oren por nosotros

For the sick-por los enfermos:

Jeannette Adamczyk, Alberto Avitia,
Yolanda Avitia, Maria Barrera, Claudia Bonomo,
Michael Curtis, Amparo Diaz, Barbara Duda,
Deacon Dismas Fernandez,
Arlene Foreman, Bernie Foreman,
Maria Galván, Bertha Gonzalez, Guadalupe González,
Virginia Grosh, Judy Heidewald,
Melba S. Hidalgo, Lottie Mikrut,
Michael Nolan, Leoncia Ortiz,
Janet Schwark, Jesús Terán, and Rosendo Villagomez
and Father Louis Zake.

For those in the Armed Forces...

Por quienes están en las Fuerzas Armadas:

Jennifer Galvan, Vincent Galvan,
Laura Langley (Air Force)
Jacquelyn Rivera (Marines)



=== PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA ===

FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO, Pastor
(773) 523-3917 Ext. 22 isandoval@bspchicago.org

JUAN Y ROSA ROSALES, Pareja de Diáconos

MS. LUCRECIA GARCIA, Coordinator de Rel. Ed.
(773) 523-4044 rep@bspchicago.org

MS. DENISE PINEDA, Business Manager
(773) 523-3917 ext. 23 dpineda@bspchicago.org

MS. JOANNE AMEDEO, Administrative Assistance
(773) 523-3917 ext. 28 jamedeo@bspchicago.org

MS. KARINA ONATE, Receptionist
(773) 523-3917 blessedsacrament@bspchicago.org

Winner *a Day* 2020

A DAILY-WINNER RAFFLE



**Blessed
Sacrament
Parish**

366 chances to win!

\$25 MONDAY through FRIDAY

\$50 SATURDAY and SUNDAY

\$125 each FIRST FRIDAY of the month

\$250 each first day of the new season:

SPRING: MARCH 19

SUMMER: JUNE 20

AUTUMN: SEPTEMBER 22

WINTER: DECEMBER 21

They make
great
birthday gifts

\$30 each

or

Tickets available after Sunday Masses or at the Parish Office: 3528 S. Hermitage Ave. **\$100** for 4

Ganador *al Día* 2020

*¡366 oportunidades
de ganar!*

**UNA RIFA CON
PREMIOS DIARIOS**

\$25 LUNES a VIERNES

\$50 SABADO y DOMINGO

\$125 cada PRIMER VIERNES del mes

\$250 cada inicio de estación:

PRIMAVERA: MARZO 19

VERANO: JUNIO 20

OTOÑO: SEPTIEMBRE 22

INVIERNO: DICIEMBRE 21

\$30
cada
uno

Son excelentes regalos de
cumpleaños: ¡duran todo el año!

\$100
por 4

Los boletos están disponibles después de las misas del domingo o en la oficina parroquial: 3528 S. Hermitage Ave.

Ministers Schedule December 21 & 22		
Mass	Lectors	E-Ministers
4 p.m. SSPP Saturday	D. Garcia	A. Feiwell
6 p.m. OLG Saturday	D. Pineda C. Romero	R. Lopez A. Uribe G. Uribe
7:30 am. Sunday SM	C. Wollschlager	L. Garcia A. Gula
9 am. Sunday SSPP	A. Bara	C. Arellano A. Krok T. Krueger
9 am. Sunday SM	J. Ortiz G. Uribe	E. Ramirez M. Ramirez B. Rangel J. Rangel
10:30 am. Sunday OLGC	S. Pletsch	H. Calderon S. Cortez
12 pm. Sunday SSPP	M. Galvan S. Rios	A. Hernandez F. Medina F. Perez V. Perez M. Velazquez

Winnet A Day- 2019

December 2, 2019

Monday, \$25: Tom Green, ticket 441081

December 3, 2019

Tuesday, \$25: Craig & Karen Ulin, ticket 885039

December 4, 2019

Wednesday, \$25: Maria J. Campos, ticket 440794

December 5, 2019

Thursday, \$25: Stephanie Ruiz, ticket 444020

December 6, 2019 First Friday

Friday, \$125: Rita Ann De Jesus, ticket 885180

December 7, 2019

Saturday, \$50: Theresa Bryk, ticket 884868

December 8, 2019

Sunday, \$50: Wayne Felgenhauer, ticket 884517



**Today is born Our Savior,
Christ the Lord!**

**¡Hoy nace nuestro Salvador,
Cristo el Señor!**

We wish our parishioners
and their families
a very Merry Christmas,
filled with peace, joy, and
the love of the Christ Child!

¡Deseamos a nuestros feligreses
y a sus familias
una muy feliz Navidad,
llena de paz, gozo, y
amor del niño Jesús!

*Sincerely,
Father Ismael Sandoval-Manzo
Deacon Juan & Rosa Rosales
and the entire Parish Staff!*

Praying for the Armed Forces Members

We would like to pray for your family and friends who are serving in the Armed Forces. A column is devoted to listing the names of these individuals and their branch of service. Also, please notify us when the person's term of service has ended. As a community of faith, the most powerful gift we can offer is the gift of prayer.

Orando por los miembros de las Fuerzas Armadas

Oraremos por sus familia o amigos que están sirviendo en las Fuerzas Armadas. Una columna será dedicada para poner los nombres de estas personas y su rama de servicio. Por favor notifique cuando el termino de la persona termine. Como comunidad de fe, el regalo mas poderoso que podemos ofrecer es el regalo de la oración.

Praying for the Sick

Our bulletin has a column devoted to listing the sick so that our parish community may remember them in prayer. If your family member is ill, please call the parish office (773) 523-3917 with the first and last name for bulletin listing. Please be sure that your family member has given permission for his/her name to be listed. Also, please notify us when you want this person's name removed from the list. As a community of faith, the most powerful gift we can offer is the gift of prayer.

Orando por los Enfermos

Nuestro boletín tiene una columna dedicada a enumerar a los enfermos de nuestra comunidad parroquial para recordarlos en nuestras oraciones. Si algún miembro de su familia está enfermo favor de llamar a la oficina al (773) 523-3917 con el nombre y apellido de la persona para que sea incluido en la lista. También por favor de avivar cuando quiera que se quite el nombre de la persona de la lista. Como comunidad de fe, el regalo mas grande que podemos ofrecer es el regalo de la oración.

Christmas Flower Offering

Your support envelope packets contain a Christmas Flower Offering envelope to be used any Sunday in December. These offerings will be used to pay for the beautiful flowers that decorate our churches for Christmas and the Christmas season. You may make your offering *In Loving Memory of...or In Honor of... family and/or friends.* These names will be collectively prayed for at our Christmas Masses. Thank you in advance for your support.



Donaciones para Flores de Navidad

Su paquete de sobres contiene un sobre de donación para las flores de Navidad. Lo puede usar en cualquier domingo de diciembre. Esta donación se usará para pagar las flores hermosas que decoran nuestros templos en Navidad y esta época Navideña. Puede hacer su donación en memoria de algún ser querido y/o amigo que ha fallecido o que aun está vivo. Se rezará por estos nombres colectivamente en nuestras misas Navideñas. Gracias de antemano por su apoyo.

The Time of Christmas is Near!

Now is the hour to get ready to welcome the coming of the Lord into our minds, our hearts, and our world. Please consider Blessed Sacrament as a member of your family when planning your Christmas giving. Your generosity will enable us to remain a strong and loving presence in the heart of the city for the coming years.

¿El tiempo de navidad se acerca?

Ahora es el tiempo de prepararse para la venida del Señor en nuestra mente, nuestro corazón y nuestro mundo. Por favor considere a Santísimo Sacramento como miembro de su familia cuando planifique su donación de navidad. Su generosidad nos permitirá seguir siendo fuerte en la presencia amorosa en el corazón de la ciudad para los próximos años.

The Parish Pastoral Council Hosts

Welcome to 2020

A Saturday Night Supper

January 25, 2020

(After the 4 pm Mass at SSPP)

Menu: Beef, Italian Sausage, Pasta, Salad, Dessert, and Drinks

Tickets: \$15 Children 4 -12: \$8

Let's kick off the New Year together!



Merry Christmas, Deacon Dismas!

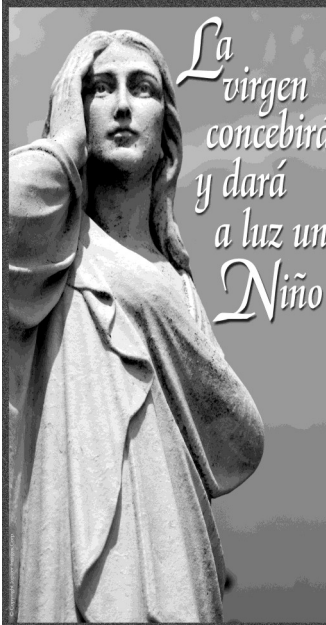
Deacon Dismas would love to hear from you! Please send him a Christmas Card or New Year's Wish! Mailing address: Deacon Dismas Fernandez, Bishop Edwin M. Conway Residence, 1900 N. Karlov Ave., Chicago, IL 60639.



Winner-A-Day 2020

Looking for the Christmas Gift that lasts all year? Give a Winner-A-Day 2020 Raffle Ticket! Each

Raffle Ticket Holder has 366 chances to win! There's a winner every day of the year! All winners are posted weekly in Blessed Sacrament's bulletin! Call 773-523-3917 for details.



They shall name him Emmanuel, which means "God is with us."

- Matthew 1:23



December 23 - 29

Monday December 23	Tuesday December 24	Wednesday December 25	Thursday December 26	Friday December 27	Saturday December 28	Sunday December 29
	<p>The Parish Office is open from 10 am to 1 pm</p> <p>Christmas Eve Masses: 4 pm SSPP (English), 6 pm OLGC (Spanish)</p>	<p>Christmas Day Masses: 9 am SM (English) 11 am SSPP (Spanish)</p> <p>The Parish Office is closed.</p> <p>No Bingo Today!</p>	<p>The Parish Office is closed</p>	<p>The Parish Office is Open from 10am to 4pm</p> <p>6:15 pm Legion de Maria Salón de Oficina</p>	<p>No Religious Education Classes Today</p>	

Christmas Masses

Misas Navideñas

Tuesday, December 24th

4:00 p.m.

SS. Peter & Paul Church
(English)

6:00 p.m.

Our Lady of Good Counsel
Church (Spanish)

Wednesday, December 25th

9:00 a.m.

St. Maurice Church (English)

11a.m.

SS. Peter & Paul Church (Spanish)



Martes, 24 de diciembre

4:00 p.m.

Templo de San Pedro y San Pablo
(Inglés)

6:00 p.m.

Templo de NS del Buen Consejo
(Español)

Miercoles, 25 de diciembre

9:00 a.m.

Templo de San Mauricio (Inglés)

11 a.m.

Templo de San Pedro y San Pablo

BAPTISM:

Come at least two months in advance, talk with one of the priests. Need to be a registered active parishioner of a parish. We celebrate baptism the first and third Saturdays of the month in Spanish, and the second Saturday of the month in English.

QUINCEAÑERA:

Girl needs to have the sacraments of initiation and to be a registered active member of our parish. Parents have to come, at least four months in advance, to talk with one of the priests.

WEDDING:

Arrangements should be made by talking with one of the priest at least six months in advance.

**PRIESTS ARE AVAILABLE TO MEET WITH PEOPLE EVERY TUESDAY FROM 4 P.M. TO 7 P.M.
OR ANY OTHER DAY BY APPOINTMENT.**

BAUTISMOS:

Venga al menos dos meses antes a hablar con uno de los sacerdotes. Necesita se feligrés inscrito y activo de una parroquia. Celebramos bautismos el primer y tercer sábado del mes en español y el segundo sábado del mes en inglés.

QUINCEAÑERA:

La muchacha tiene que haber celebrado todos los sacramentos de iniciación y ser feligrés inscrita y activa de nuestra parroquia. Los papás tienen que venir al menos cuatro meses antes de la celebración a hablar con uno de los sacerdotes.

MATRIMONIO:

La pareja tiene que venir a la parroquia a hablar con el sacerdote al menos seis meses antes de la boda.

**LOS SACERDOTES ESTÁN DISPONIBLES PARA REUNIRSE CON LAS PERSONAS
LOS MARTES DE 4 P.M. A 7 P.M. O CUALQUIER OTRO DÍA HACIENDO CITA.**



**DIVINE MERCY
ADORATION CHAPEL
FOR THE SICK AND DYING**

OPEN

*24 hours a day • 7 days a week
at 38th Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3528 S. Hermitage Ave.) with a State ID to get the access code

**CAPILLA DE
ADORACIÓN
DE LA
DIVINA MISERICORDIA
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

ABIERTA

*24 horas al día • 7 días de la semana
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3528 S. Hermitage Ave.) con una identificación oficial

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

*This information is confidential and will be retained at the parish office
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción New Registración/Registro Nuevo Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____

First Name/NOMBRE: _____ Email: _____

Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____

City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Esposo(a): _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only

Sequencer: _____ **Envelope number:** _____ **Date:** _____